

**VEŘEJNOPRÁVNÍ SMLOUVA  
O POSKYTNUTÍ NEINVESTIČNÍ DOTACE**

Evidenční číslo : 201700020

KARLOVY VARY 2017

DNEŠNÍHO DNE, MĚSÍCE A ROKU:

**Statutární město Karlovy Vary**

se sídlem: Moskevská 2035/21, Karlovy Vary, PSČ: 361 20

IČO: 00254657

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., pobočka Karlovy Vary, č.ú.: xxxxxxxxxxxx

zastoupené: Bc. Janou Reischlovou, vedoucí odboru sociálních věcí, na základě pověření Zastupitelstva města Karlovy Vary, jež tvoří přílohu č. 1 této smlouvy

*na straně jedné (dále jen „město“)*

a

**Armáda spásy v České republice, z.s.**

se sídlem: Petřílkova 2565/23, Praha - Stodůlky, PSČ: 158 00

IČO: 40613411

spolek, zapsaný ve spolkovém rejstříku (vedeném u Městského soudu v Praze v oddíle L, vložka 297)

bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s.

č. ú.: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

zastoupený: zastoupený: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx – na základě zplnomocnění majorem Teunisem Scholtensem, národním velitelem Armády spásy v České republice, z.s., ze dne 01.06.2017

*na straně druhé (dále jen „příjemce“)*

**VZHLEDEM K TOMU, ŽE:**

- (A) Statutární město Karlovy Vary vedeno zájmem podporovat poskytování sociálních nebo sociálně zdravotních služeb ve městě Karlovy Vary je připraveno podporovat příjemce, a to formou neinvestiční dotace v roce 2017; a
- (B) Zastupitelstvo města Karlovy Vary na jednání dne 25.04.2017 pod bodem č. 20 schválilo poskytnutí neinvestiční dotace dle článku 1 odst. 1.1. této smlouvy;

dohodly se smluvní strany na uzavření této

**veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí neinvestiční dotace.**

(dále jen „smlouvy“)

## 1. PŘEDMĚT SMLOUVY

### 1.1. Poskytnutí dotace

Předmětem této smlouvy je závazek města poskytnout příjemci neinvestiční dotaci ve výši **200.000,00 Kč (slovy: dvě stě tisíc korun)**, za podmínek v této smlouvě dále uvedených (dále jen „Dotace“) a závazek příjemce, užít tuto Dotaci v souladu s touto smlouvou a splnit veškeré své povinnosti v této smlouvě dále uvedené. Poskytnutím v tomto článku uvedené Dotace nevzniká automaticky právo na poskytnutí dotace v dalších letech.

### 1.2. Účel Dotace

Příjemce se zavazuje poskytnutou Dotaci užít za účelem:

**mzdové náklady vč. odvodů, nákup potravin, ostatní provozní náklady (Noclehárna pro muže a ženy)**

### 1.3. Podmínky poskytnutí dotace-povinnosti příjemce:

Příjemce je povinen:

- a) použít dotaci výhradně k dosažení účelu uvedeného v této smlouvě, a to nejpozději do 30.11.2017;

## 2. PRÁVA A POVINNOSTI SMLUVNÍCH STRAN

### 2.1. Tranše

Město se zavazuje, že Dotaci dle článku 1. odst. 1.1. této smlouvy poskytne příjemci dle rozhodnutí Zastupitelstva města Karlovy Vary ze dne 25.04.2017 do 14 dnů (nejpozději však do 20.12.2017) poté, co příjemce předloží městu (odboru sociálních věcí Magistrátu města Karlovy Vary) kopie uhrazených daňových dokladů (předložené doklady musí mít náležitosti účetních dokladů ve smyslu § 11 zákona č. 563/1991 Sb.) a výpisy z účtu nebo doklady o zaplacení v hotovosti, které odpovídají jménem, IČ, bankovním účtem a předmětem této smlouvy o poskytnutí dotace, a zároveň předloží ke kontrole originály těchto dokladů. Město poskytne Dotaci, a to převodem na účet příjemce č. xxxxxxxxxxxxxx, vedený u Československé obchodní banky, a.s., na základě písemného požadavku příjemce (výzvy k proplacení dotace).

### 2.2. Revizní oprávnění města

Statutární město Karlovy Vary je oprávněno kdykoli, na základě předchozí písemné žádosti adresované příjemci, nahlédnout do účetnictví příjemce a dalších dokladů (včetně smluvní dokumentace), které se váží k užití finančních prostředků Dotace, dle této smlouvy v kalendářním roce 2017, a to minimálně do doby řádného prokázání městu použití veškerých finančních prostředků poskytnutých městem příjemci dle této smlouvy.

### 2.3. Kontrolní oprávnění města

Statutární město Karlovy Vary je oprávněno kdykoli, po předchozí písemné žádosti adresované příjemci, provést prostřednictvím svých pracovníků či zmocněných třetích osob kontrolu užití poskytnuté Dotace dle článku 1. odst. 1.1. této smlouvy k účelům, pro které je určena, a to přímo u příjemce či v místě užití prostředků Dotace dle této smlouvy. Při realizaci kontrolních oprávnění města bude postupováno zejména dle ustanovení zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole.

## **2.4. Účelovost Dotace**

Příjemce se zavazuje použít Dotaci dle článku 1. odst. 1.1. této smlouvy výlučně k účelům uvedeným v článku 1. odst. 1.2. této smlouvy.

Příjemce se zavazuje použít Dotaci výlučně k úhradě nákladů (jestliže je příjemce účetní jednotkou účtující v soustavě podvojného účetnictví), respektive výdajů (jestliže je příjemce účetní jednotkou, která vede pouze daňovou evidenci), časově a věcně spadajících do období 01.01.2017 až 31.12.2017.

## **2.5. Vyúčtování**

Příjemce je povinen vést o použití finančních prostředků poskytnutých dle této smlouvy zvláštní evidenci, vedenou odděleně v rámci své vnitřní účetní evidence. Ve vedené účetní evidenci je příjemce Dotace povinen označovat doklady, které jsou hrazeny z finančních prostředků poskytnutých městem.

Příjemce se zavazuje, že předloží písemně vyúčtování nakládání s prostředky poskytnutými v rámci Dotace dle článku 1. odst.1.2. této smlouvy nejpozději do 30.11.2017 a současně doloží veškeré údaje v tomto vyúčtování obsažené relevantními písemnými dokumenty, zejména smluvního a účetního charakteru.

Dále se Příjemce zavazuje doložit při vyúčtování přehled mediálních výstupů dle článku 2 odst. 2.13 této smlouvy.

## **2.6. Vrácení nevyčerpané Dotace či její části**

V případě, že příjemce nevyčerpá, a to zčásti či zcela, poskytnutou Dotaci, zavazuje se bez zbytečného odkladu, nejpozději do sedmi dnů od uplynutí doby stanovené dle článku 2.5. této smlouvy, pro předložení vyúčtování, a to i bez výzvy města, vrátit nevyčerpanou část dotace na účet města.

Příjemce je rovněž povinen vrátit nevyčerpané prostředky na účet města, jestliže odpadne účel, na který je dotace poskytována, a to do 15-ti dní ode dne, kdy se příjemce o této skutečnosti dozví, na účet města.

Příjemce v této souvislosti prohlašuje, že jsou mu známy všechny povinnosti, jež mu plynou z ust. zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, v platném znění, zejména ust. § 22 a násl. tohoto zákona.

## **2.7. Umožnění kontroly**

Příjemce se zavazuje, že městu umožní kontrolu užití Dotace dle článku 1. odst. 1.1. této smlouvy, a to minimálně v rozsahu, mezích a způsobem dle odstavců 2.2., 2.3. této smlouvy.

## **2.8. Povinnost informovat**

Příjemce je povinen město informovat o přijetí dalších veřejných prostředků, poskytnutých třetí osobou na účel shodný s účelem vymezeným touto Smlouvou.

Příjemce je povinen průběžně informovat město o všech změnách, které by mohly při vymáhání zadržovaných nebo neoprávněně použitých prostředků zhoršit jeho pozici věřitele nebo dobytost jeho pohledávky. Příjemce je zejména povinen oznámit městu do 30 dnů ode dne, kdy došlo k události, skutečnosti, které mají nebo mohou mít za následek příjemcův (zřizovatelův) zánik, transformaci, sloučení či splynutí s jiným subjektem, změnu statutárního orgánu příjemce, změnu vlastnického vztahu příjemce nebo zřizovatele k věci, na niž se dotace poskytuje apod.

Příjemce je povinen zajistit při přeměně právnické osoby, aby práva a povinnosti ze smlouvy přešly na nástupnickou právnickou osobu nebo podat návrh na ukončení

smlouvy. V případě zrušení právnické osoby s likvidací provede příjemce vyúčtování ke dni likvidace.

## **2.9. Změny rozhodné pro plnění smlouvy**

Příjemce Dotace je povinen informovat město o změnách všech údajů uvedených v této smlouvě a majících vliv na její plnění.

## **2.10. Spolupráce s městem**

Příjemce se zavazuje spolupracovat s městem poskytováním informací (tel.: 353 151 456) pro účel zveřejnění v Radničních listech.

## **2.11. Další podmínky čerpání Dotace**

Příjemce dotace se zavazuje, že nepoužije poskytnuté finanční prostředky na financování výdajů, na které obdržel jinou dotaci nebo dar z veřejných zdrojů, až do výše krytí z jiného veřejného zdroje.

Veškeré doklady a jiné listiny (zejména faktury, výdajové pokladní doklady, stravenky apod.), které potvrzují použití Dotace, musí být v originále označeny větou „Financováno z dotace poskytnuté Statutárním městem Karlovy Vary“ s uvedením konkrétního čísla smlouvy, které bude příjemcem Dotace vždy k této větě doplněno.

Další podmínky související s poskytnutím a vyúčtováním Dotace, jakož i práva a povinnosti smluvních stran, neupravené v této Smlouvě, stanoví Zásady pro poskytování dotací z rozpočtu Statutárního města Karlovy Vary a příloha č.3 těchto Zásad.

## **2.12. Veřejná podpora**

Příjemce dotace prohlašuje, že mu jsou známy právní předpisy ES/EU a právní předpisy České republiky, vztahující se k poskytování veřejné podpory, tedy zejména skutečnost, že pokud by Evropská komise dospěla k rozhodnutí, že příjemce obdržel veřejnou podporu, je povinen ji vrátit poskytovateli, a to včetně úroku ve výši, jaký obvykle poskytují bankovní instituce v daném místě a čase a dále skutečnost, že jediným orgánem, který je nadán pravomocí závazně rozhodnout, že platba poskytnutá z veřejných prostředků je veřejnou podporou ve smyslu práva ES/EU, je Evropská komise.

Příjemce Dotace současně čestně prohlašuje, že veškeré údaje, tedy i údaje o podporách, které obdržel za poslední tři roky, uvedl městu pravdivě.

## **2.13. Propagace Statutárního města Karlovy Vary**

Příjemce Dotace se zavazuje veřejně propagovat Statutární město Karlovy Vary, jako poskytovatele Dotace, těmito nástroji a prostředky:

- **tištěná prezentace – např. brožury, letáky, plakáty, školící a inf. materiály, regionální tisk,**

- **mediální prezentace – internetové stránky,**

a doložit při vyúčtování příslušnou dokumentaci dle přílohy č.10 Zásad pro poskytování dotací z rozpočtu Statutárního města Karlovy Vary .

### **3. DŮSLEDKY PORUŠENÍ POVINNOSTÍ PŘÍJEMCE, ODSTOUPENÍ OD SMLOUVY A SMLUVNÍ POKUTA**

#### **3.1. Porušení závažných povinností**

Dojde-li ze strany příjemce k porušení povinností vyjmenovaných v tomto odstavci, jedná se o porušení závažných povinností, za které se stanoví odvod za porušení rozpočtové kázně ve výši 100% poskytnuté dotace.

Závažnými povinnostmi jsou:

- a) použití dotace v rozporu s účelem, který je stanoven v článku 1. odst. 1.2. této smlouvy,
- b) realizace akce v rozporu s právními předpisy, např. příjemce jako zadavatel podle ZoVZ nerealizuje veřejné zakázky v souladu s tímto zákonem,
- c) neumožnění provedení kontroly podle článku 2. odst. 2.7. této smlouvy,
- d) uvedení nesprávných údajů v žádosti o dotaci či v této smlouvě,
- e) porušení informační povinnosti podle článku 2. odst. 2.9. této smlouvy.

#### **3.2. Porušení méně závažných povinností**

Dojde-li ze strany příjemce k porušení povinností vyjmenovaných v tomto odstavci, jedná se ve smyslu § 22 odst.5 zákona č.250/2000 Sb., o porušení méně závažné povinnosti. Odvod za tato porušení rozpočtové kázně se stanoví následujícím procentem:

- a) předání závěrečného nebo dílčího vyúčtování po termínu (viz článek 2. odst. 2.5. smlouvy)
  - do 5 pracovních dnů odvod ve výši 5 % poskytnuté dotace
  - od 6 do 20 pracovních dnů odvod ve výši 20 % poskytnuté dotace
  - více než 20 pracovních dnů odvod ve výši 100 % poskytnuté dotace
- b) porušení povinnosti vést o dotaci oddělenou účetní evidenci – odvod ve výši 20 % z poskytnuté dotace,
- c) porušení informační povinnosti podle článku 2. odst. 2.8. smlouvy (kromě zániku příjemce) – odvod ve výši 30 % z poskytnuté dotace,
- d) porušení dalších povinností uvedených ve smlouvě, souvisejících dokumentech či právních předpisech - odvod ve výši 50 % z poskytnuté dotace.

#### **3.3. Odstoupení městem**

Smluvní strany této smlouvy se dohodly, že město je oprávněno od této smlouvy odstoupit v případě, že příjemce poruší kteroukoli ze svých povinností či závazků stanovených v článku 2. této smlouvy. Odstoupení od smlouvy je účinné k okamžiku, kdy je písemné odstoupení od smlouvy doručeno příjemci. Odstoupením od smlouvy se tato smlouva od počátku ruší.

#### **3.4. Důsledky odstoupení**

V případě odstoupení od smlouvy ze strany města je příjemce povinen do třiceti dnů ode dne doručení písemného odstoupení od smlouvy ze strany města vrátit do doby účinnosti odstoupení od smlouvy poskytnutou Dotaci či její část, a to na účet města č. xxxxxxxxxxxx vedený u České spořitelny, a.s., pobočka Karlovy Vary, pokud nebude v písemné listině o odstoupení od smlouvy uveden jiný účet.

#### **3.5. Smluvní pokuta**

Pro případ, že Dotace dle této smlouvy nebude řádně a včas vrácena městu dle předchozího odstavce smlouvy, je město oprávněno účtovat příjemci smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení.

## 4. DORUČOVÁNÍ

### 4.1. Doručování

Veškerá podání a jiná oznámení, která se doručují smluvním stranám, je třeba doručit osobně nebo doporučenou listovní zásilkou nebo do datové schránky.

### 4.2. Způsob doručování

Aniž by tím byly dotčeny další prostředky, kterými lze prokázat doručení, zejména do datové schránky, má se za to, že oznámení bylo řádně doručeno:

#### **při doručování osobně:**

- dnem faktického přijetí oznámení příjemcem; nebo
- dnem, v němž bylo doručeno osobě na příjemcově adrese určené k přebírání listovních zásilek; nebo
- dnem, kdy bylo doručováno osobě na příjemcově adrese určené k přebírání listovních zásilek, a tato osoba odmítla listovní zásilku převzít,
- dnem, kdy bylo doručováno příjemci a tento odmítl listovní zásilku převzít, a to i přesto, že se v místě doručení nezdržuje, pokud byla na zásilce uvedena adresa pro doručování dle odst. 4.3. Smlouvy.

#### **při doručování prostřednictvím držitele poštovní licence**

- dnem předání listovní zásilky příjemci; nebo
- dnem, kdy příjemce při prvním pokusu o doručení zásilku z jakýchkoli důvodů nepřevzal či odmítl zásilku převzít, a to i přesto, že se v místě doručení nezdržuje, pokud byla na zásilce uvedena adresa pro doručování dle odst. 4.3. Smlouvy.

#### **při doručování datovou schránkou**

- dle zákona č.300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů.

### 4.3. Adresy pro doručování

Ke dni podpisu Smlouvy je:

**adresou pro doručování městu:**

**Statutární město Karlovy Vary  
U Spořitelny 2, Karlovy Vary, PSČ: 361 20**

**adresou pro doručování příjemci:**

**Armáda spásy v ČR, z.s.  
Nákladní 7, Karlovy Vary, PSČ: 360 05**

### 4.4. Doručování městu

Městu lze řádně doručovat pouze v pracovních dnech a jim příslušejících úředních hodinách Magistrátu města Karlovy Vary, jinak nelze považovat jednání směřující k doručení za řádné doručení dle této Smlouvy.

## 5. SPOLEČNÁ USTANOVENÍ

### 5.1. Počet vyhotovení smlouvy

Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž město obdrží jeden stejnopis a příjemce jeden stejnopis. Každé vyhotovení má právní sílu originálu.

## **5.2. Salvátorská klauzule**

V případě, že se některá ustanovení této smlouvy stanou neplatnými nebo neúčinnými, zůstává platnost a účinnost ostatních ustanovení této smlouvy zachována. Smluvní strany se zavazují nahradit takto neplatná nebo neúčinná ustanovení ustanoveními jejich povaze nejbližšími s přihlédnutím k vůli smluvních stran dle předmětu této smlouvy.

## **5.3. Řešení sporů**

Případné spory vzniklé z této smlouvy budou řešeny podle platné právní úpravy věcně a místně příslušnými orgány České republiky

## **5.4. Dodatky smlouvy**

Tuto smlouvu lze měnit, doplňovat a upřesňovat pouze oboustranně odsouhlasenými, písemnými a průběžně číslovanými dodatky, podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran, které musí být obsaženy na jedné listině.

# **6. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

## **6.1. Platnost a účinnost smlouvy**

Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti v den jejího podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

Podkladem pro uzavření této smlouvy je příjemcem řádně podaná žádost o poskytnutí dotace, jež je součástí spisu uloženého na příslušném odboru Magistrátu města Karlovy Vary.

Příjemce dotace podpisem této smlouvy výslovně prohlašuje, že byl seznámen se Zásadami pro poskytování dotací z rozpočtu Statutárního města Karlovy Vary, které jsou zveřejněny na oficiálních internetových stránkách města [www.mmkv.cz](http://www.mmkv.cz); zvláště si je vědom dalších povinností, které pro příjemce dotace jsou závazné. Příjemcem dotace podepsané Zásady prokazující seznámení se s obsahem těchto Zásad, jsou součástí dotačního spisu uloženého na příslušném odboru Magistrátu města Karlovy Vary.

## **6.2. Právní předpisy**

Právní vztahy dle této smlouvy se řídí zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů a zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), popřípadě se právní vztahy řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů a není-li jich, tak zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.

## **6.3. Doložka**

Statutární město Karlovy Vary ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, potvrzuje, že u právních jednání obsažených v této smlouvě byly splněny ze strany Statutárního města Karlovy Vary veškeré zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, či jinými obecně závaznými právními předpisy, stanovené podmínky ve formě předchozího zveřejnění, schválení či odsouhlasení, které jsou obligatorní pro platnost tohoto právního jednání.



#### **6.4. Autentičnost smlouvy**

Obě smluvní strany potvrzují autentičnost této smlouvy a prohlašují, že si smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí, že smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, z jejich pravé a svobodné vůle, a nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují podpisem svého oprávněného zástupce.

Příloha č. 1: Výpis z usnesení Zastupitelstva města Karlovy Vary č. ZM/119/4/17 ze dne 25.04.2017 pod bodem č. 20

V Karlových Varech, dne : 26.07.2017

---

**Statutární město Karlovy Vary**  
zastoupené  
Bc. Janou Reischlovou  
vedoucí odboru sociálních věcí

---

**Armáda spásy v České republice, z.s.**  
zastoupený  
xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx